

Угода про співробітництво між Рахунковою палатою України і Рахунковою палатою Республіки Болгарія

Рахункова палата України і Рахункова палата Республіки Болгарія, які іменуються надалі Сторонами,

керуючись керівними принципами діяльності Міжнародної організації вищих контрольних органів (INTOSAI) і Європейської організації вищих контрольних органів (EUROSAI),

а також принципом взаємодопомоги і рівноправності, з метою удосконалення і підвищення ефективності контрольної діяльності публічних фінансів обох держав, як і підвищення її ефективності,

домовилися про наступне:

Стаття 1

1. СТОРОНИ продовжують співробітництво, в рамках своєї компетенції, за такими основними напрямками:

- створення контрольних систем, удосконалення нормативних актів з аудиту публічних фінансів;
- зв'язки з парламентом, урядом, іншими державними органами, громадськістю;
- професійне навчання і підвищення кваліфікації кадрів;
- обмін досвідом щодо методології контрольної діяльності;
- обмін інформацією.

2. СТОРОНИ, в рамках своїх повноважень, забезпечують необхідні умови для співробітництва і взаємної допомоги.

Стаття 2

1. СТОРОНИ мають наміри співпрацювати з метою удосконалення методології аудиторської діяльності шляхом обміну досвідом щодо:

- процедур і методів проведення аудиту;
- перспектив удосконалення методів зовнішнього аудиту;
- розвитку інформаційних технологій в аудиторській діяльності.

2. СТОРОНИ організують обмін досвідом і взаємодії з питань професійної підготовки та підвищення кваліфікації контрольних органів.

Стаття 3

СТОРОНИ співпрацюють в процесі ствердження і удосконалення роботи вищих контрольних органів обох країн шляхом:

- знайомства з нормативним актами і діяльністю аудиторських інституцій;
- знайомства з досягненнями щодо розвитку аудиторської діяльності;
- взаємної інформованості про зміни в нормативних актах у зв'язку з аудитом публічних фінансів в обох державах.

Стаття 4

СТОРОНИ продовжують взаємне співробітництво як на двосторонній основі, так і в рамках організації INTOSAI та EUROSAI.

Стаття 5

СТОРОНИ беруть участь у розробці програм та проведенні паралельних перевірок за напрямками, які становлять взаємний інтерес.

Стаття 6

СТОРОНИ, за необхідності, організовують обмін інформацією про зміни діючого законодавства у зв'язку з виконанням умов даної Угоди.

Стаття 7

1. Ця Угода набирає чинності з дня підписання і буде діяти протягом трьох років, а потім автоматично продовжуватися кожний раз на подальший трирічний період, якщо жодна із Сторін не заявить про своє бажання припинити дію Угоди, про що вона повинна письмово сповістити іншу Сторону не пізніше ніж за три місяці до закінчення чергового трирічного терміну.

2. В домовленості, у рамках цієї Угоди, можна вносити зміни і доповнення за взаємною згодою СТОРІН, оформлені окремими протоколами, які становлять невід'ємну частину Угоди.

Укладено 19 листопада 2002 року в м. Софія у чотирьох автентичних екземплярах (по два для кожної із Сторін болгарською і українською мовою), які мають однакову силу.

**Голова Рахункової палати
України**

В. Симоненко

**Голова Рахункової палати Республіки
Болгарія**

Г. Ніколов